

Минобрнауки России

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Оренбургский государственный университет»



Утверждено решением ученого совета  
Протокол № 44 от 25.02.2020 г.

Проректор по учебной работе  
Т.А. Ольховая

**Образовательная программа высшего образования**

**Уровень высшего образования**

**МАГИСТРАТУРА**

**Направление подготовки**

45.04.01 ФИЛОЛОГИЯ

**Направленность (профиль)**

Английский язык для бизнес-коммуникации

**Квалификация**

Магистр

**Тип образовательной программы**

*Программа прикладной магистратуры*

**Форма обучения**

*Заочная*

Год набора 2020

Образовательная программа высшего образования разработана в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.01 Филология (уровень магистратуры), утвержденного приказом Минобрнауки России от 03.11.2015 г. № 1299.

**РАЗРАБОТЧИКИ ОП ВО:**

*от университета:*

заведующий кафедрой английской филологии  
и методики преподавания английского языка  
должность

В.Л. Темкина  
(Ф.И.О., подпись)

профессор кафедры английской филологии  
и методики преподавания английского языка  
должность

О.М. Осиянова  
(Ф.И.О., подпись)

доцент кафедры английской филологии  
и методики преподавания английского языка  
должность

Е.В. Турлова  
(Ф.И.О., подпись)

*от работодателей:*

директор АНО ДО

«Международный языковой центр»  
наименование организации, должность

начальник бюро переводов  
Союза «Торгово-промышленная палата  
Оренбургской области»  
наименование организации, должность



Е.Ю. Тучкова  
(Ф.И.О., подпись)

А.И. Релишский  
(Ф.И.О., подпись)

**ОП ВО СОГЛАСОВАНА:**

Начальник учебно-методического  
управления

Н.А. Зинюхина  
(Ф.И.О., подпись)

# 1 Краткое описание образовательной программы

Направление подготовки – 45.04.01 ФИЛОЛОГИЯ.

Направленность (профиль) – «Английский язык для бизнес-коммуникации».

Квалификация, присваиваемая выпускникам – магистр.

Области профессиональной деятельности:

- решение комплексных задач, связанных с использованием филологических знаний и умений, в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, в организациях культуры, в средствах массовой коммуникации (далее - СМИ), в области межкультурной коммуникации и других областях социально-гуманитарной деятельности.

Объекты профессиональной деятельности:

- языки (государственный язык Российской Федерации и иностранные языки) в их теоретическом и практическом, синхроническом, диахроническом, социокультурном и диалектологическом аспектах;

- художественная литература (отечественная и зарубежная) и устное народное творчество в их историческом и теоретическом аспектах с учетом закономерностей бытования в разных странах и регионах;

- различные типы текстов - письменных, устных и виртуальных (включая гипертексты и текстовые элементы мультимедийных объектов);

- устная, письменная и виртуальная коммуникация.

Виды профессиональной деятельности, к которым готовятся выпускники:

прикладная деятельность - **основной вид профессиональной деятельности;**

проектная и организационно-управленческая деятельность.

Выпускник, освоивший *образовательную программу*, в соответствии с видами профессиональной деятельности, на которые ориентирована программа, должен быть готов решать следующие профессиональные задачи:

**прикладная деятельность:**

создание, редактирование, реферирование, систематизирование и трансформация (например, изменение стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля (в том числе деловой документации, рекламных, пропагандистских);

участие в работе, связанной с лексикографическим описанием языка, кодификацией языковой нормы;

анализ информации и подготовка информационно-аналитических материалов;

планирование и осуществление публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства;

квалифицированный перевод различных типов текстов, в том числе художественных произведений, со снабжением их необходимым редакторским и издательским комментарием и научным аппаратом;

квалифицированное синхронное или последовательное сопровождение международных форумов и переговоров, обеспечение приема делегаций из зарубежных стран;

**проектная и организационно-управленческая деятельность:**

разработка, реализация и распространение результатов:

научных проектов в области филологии и гуманитарного знания;

образовательных проектов, в том числе связанных с организацией креативной деятельности обучающихся;

проектов в области пропаганды филологических знаний, межкультурной коммуникации, межнационального речевого общения;

книгоиздательских проектов; научных семинаров, дискуссий и конференций;

деловых контактов и протокольных мероприятий;

переводческого обеспечения различных форм совещаний, консультаций, переговоров;

процесса редактирования, комментирования, распространения различных типов текстов;

работы профильного подразделения в учреждениях государственного управления, культуры, издательствах, СМИ

### **Планируемые результаты освоения образовательной программы:**

Выпускник, освоивший программу магистратуры, должен обладать следующими компетенциями:

Код	Наименование
<b>общекультурными компетенциями (ОК):</b>	
ОК-1	способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу
ОК-2	готовностью действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения
ОК-3	готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала
ОК-4	способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности
<b>общепрофессиональными компетенциями (ОПК):</b>	
ОПК-1	готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности
ОПК-2	владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации
ОПК-3	способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования
ОПК-4	способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии
<b>профессиональными компетенциями по видам деятельности (ПК):</b>	
<b><i>прикладная деятельность</i></b>	
ПК-10	способностью к созданию, редактированию, реферированию систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля
ПК-11	готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений в межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства
ПК-12	владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров
<b><i>проектная и организационно-управленческая деятельность</i></b>	
ПК-13	способностью рационально использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы
ПК-14	способностью соблюдать требования экологической и информационной безопасности при выполнении задач профессиональной деятельности в соответствии с профилем магистерской программы
ПК-15	способностью организовывать работу профессионального коллектива, поддерживать эффективные взаимоотношения в профессиональном коллективе, обеспечивать безопасные условия труда

Форма обучения – заочная.

Срок получения образования по программе в очной форме обучения, включая каникулы, предоставляемые после прохождения государственной итоговой аттестации составляет 2 года.

Срок получения образования по программе в заочной форме обучения составляет 2 года 4 мес.

Трудоемкость образовательной программы – 120 зачетных единиц.

Обучение ведется на русском языке.

Сведения о профессорско-преподавательском составе, реализующего образовательную программу.

Реализация программы магистратуры обеспечивается руководящими и научно-педагогическими работниками организации, а также лицами, привлекаемыми к реализации программы магистратуры на условиях гражданско-правового договора.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины (модуля), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу магистратуры, составляет не менее 70 процентов.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих ученую степень (в том числе ученую степень, присвоенную за рубежом и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное за рубежом и признаваемое в Российской Федерации), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу магистратуры, составляет не менее 70 процентов.

Доля работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) из числа руководителей и работников организаций, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой программы магистратуры (имеющих стаж работы в данной профессиональной области не менее 3 лет), в общем числе работников, реализующих программу магистратуры, составляет не менее 5 процентов.

Особенности реализации образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Образовательный процесс для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Университет создает необходимые условия, направленные на обеспечение образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья:

- альтернативная версия официального сайта университета в сети «Интернет» для слабовидящих;
- специальные средства обучения (обеспечение выпуска альтернативных форматов печатных материалов крупным шрифтом или в виде аудиофайлов; обеспечение надлежащими звуковыми средствами воспроизведения информации; обеспечение специальными учебниками и учебными пособиями и др.);
- пандусы, поручни, расширенные дверные проёмы и др. приспособления;
- специально оборудованные санитарно-гигиенические помещения;
- электронная информационно-образовательная среда, включающая электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

Содержание образования и условия организации обучения для инвалидов определяются в том числе в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии), для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья (при необходимости) – на основе адаптированной образовательной программы, разрабатываемой с учетом локальных нормативных актов:

- Положения об адаптированной образовательной программе высшего образования;
- Положения об организации образовательного процесса для обучающихся-инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Выбор мест прохождения практик осуществляется с учётом состояния здоровья инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья и при условии выполнения требований доступности социальной среды. Текущий контроль успеваемости, промежуточная и государственная итоговая аттестации обучающихся проводятся с учётом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

**Матрица соответствия планируемых результатов освоения образовательной программы и составных частей ОП ВО  
45.04.01 Филология Английский язык для бизнес-коммуникации**

	Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Семестры	Общекультурные компетенции			
			ОК-1	ОК-2	ОК-3	ОК-4
Блок 1	Базовая часть					
	Филология в системе современного гуманитарного знания	1	+		+	
	Филологическое обеспечение профессиональной коммуникации	1		+		+
	Вариативная часть					
	Углубленный курс английского языка	2-5				
	Деловой иностранный язык	3, 4				
	Эффективная коммуникация на иностранном языке	4				
	Иностранный язык в профессиональной деятельности	2				
	Перевод в межкультурной коммуникации	2				
	Теория и практика перевода	2				
	Речевой этикет в бизнес коммуникации	3, 4				
	Реферирование и аннотирование на иностранном языке	3, 4				
	Практический курс профессионально-ориентированного перевода	4, 5				
	Перевод научных текстов по специальности с английского языка	4, 5				
Блок 2	Вариативная часть					
	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	2		+		+

	Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Семестры	Общекультурные компетенции			
			ОК-1	ОК-2	ОК-3	ОК-4
	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, производственная практика (по специализации)	3, 4		+	+	+
	Научно-исследовательская работа	1, 2	+		+	
	Преддипломная практика	5			+	+

	Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Семестры	Общепрофессиональные компетенции			
			ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4
Блок 1	Базовая часть					
	Филология в системе современного гуманитарного знания	1			+	+
	Филологическое обеспечение профессиональной коммуникации	1	+	+	+	+
	Вариативная часть					
	Углубленный курс английского языка	2-5	+			
	Деловой иностранный язык	3, 4				+
	Эффективная коммуникация на иностранном языке	4	+	+		
	Иностранный язык в профессиональной деятельности	2	+	+		
	Перевод в межкультурной коммуникации	2			+	+
	Теория и практика перевода	2			+	+
	Речевой этикет в бизнес коммуникации	3, 4		+		
	Реферирование и аннотирование на иностранном языке	3, 4		+		
	Практический курс профессионально-ориентированного перевода	4, 5	+	+		



	Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Семестры	Общепрофессиональные компетенции			
			ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4
	Перевод научных текстов по специальности с английского языка	4, 5	+	+		
Блок 2	Вариативная часть					
	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	2	+	+	+	+
	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, производственная практика (по специализации)	3, 4	+	+	+	+
	Научно-исследовательская работа	1, 2	+	+	+	+
	Преддипломная практика	5	+	+	+	+

	Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Семестры	Профессиональные компетенции					
			ПК-10	ПК-11	ПК-12	ПК-13	ПК-14	ПК-15
Блок 1	Базовая часть							
	Филология в системе современного гуманитарного знания	1						
	Филологическое обеспечение профессиональной коммуникации	1						
	Вариативная часть							
	Углубленный курс английского языка	2-5	+		+			
	Деловой иностранный язык	3, 4	+	+	+	+		+
	Эффективная коммуникация на иностранном языке	4	+	+	+			+
	Иностранный язык в профессиональной деятельности	2	+	+	+	+	+	+
	Перевод в межкультурной коммуникации	2	+		+			
	Теория и практика перевода	2	+	+	+			



	Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Семестры	Профессиональные компетенции					
			ПК-10	ПК-11	ПК-12	ПК-13	ПК-14	ПК-15
	Речевой этикет в бизнес коммуникации	3, 4		+	+			
	Реферирование и аннотирование на иностранном языке	3, 4		+	+			
	Практический курс профессионально-ориентированного перевода	4, 5			+			
	Перевод научных текстов по специальности с английского языка	4, 5			+			
Блок 2	Вариативная часть							
	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	2	+	+			+	+
	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, производственная практика (по специализации)	3, 4	+	+	+	+	+	+
	Научно-исследовательская работа	1, 2	+	+	+	+	+	+
	Преддипломная практика	5	+	+	+	+	+	+